Udskiftning af aktuator til sædetilt / Utskifting av aktuator for setetilt / Byte av aktuator för sitslutning / Replacement of seat tilt actuator - VELA Tango 700E

Udskiftning af aktuator til sædetilt på OVA-bæreplade.

Videoinstruktion:
vl1935.dk/106254

DANSK

Bemærk: Video viser afmontering - montage foretages ved at udføre denne instruktionen i omvendt rækkefølge.

1. Indstil liften højt og kip sædet tilbage for at få plads til hænder og værktøj
2. Skru de 4 x vingeskruer ud og fjern sædet.
3. Afmonter de 4 skruer, der holder det øverste sædekipbeslag.
4. Fjern skruen, der låser sæderotation.
5. Roter sædet let med urets retning for at få nem adgang til o-ringe.
6. Pil o-ringe og afdækninger af fra under sædet.
7. Husk at frakoble ledning mellem aktuator og styring(ikke vist i video).
8. Fjern møtrik og pasbolt nederst på sædekip-aktuatoren.
9. Roter sædet tilbage igen.
10. tilt sædekip-aktuatoren fremad og vip den til siden for at få gaflen fri af beslaget.
11. Vip topbeslaget (den øverste del af aktuatoren) fremad og lirk nu aktuatoren med topbeslag nedenud
12. Skru den øvre kontramøtrik af og fjern pasbolt
13. Fjern topbeslag. Aktuatoren er nu fri
14. Afmonter nedre beslag ved at skrue de seks bolte på aktuator ud (beslag og bolte skal ikke bruges mere).

Monter ny aktuator ved at udføre ovenstående i modsat rækkefølge (brug nyt beslag med nye bolte fra kit).

Før ibrugtagning SKAL aktuatoren nulstilles!

15. Nulstilling af aktuator: Hold begge knapper inde (op og ned) på samme tid i ca. 20 sek.

    Bliv ved med at holde knapperne inde, indtil aktuatoren er kørt helt i bund, og den har kørt ca. 5 mm op igen og ikke bevæger sig mere.

    Aktuatoren er nulstillet og klar til brug.

NORSK

Merk: Videoen viser demontering – montering utføres ved å følge denne instruksjonen i omvendt rekkefølge.

1. Hev liften og tipp setet bakover for å få plass til hender og verktøy.
2. Skru ut de 4 vingeskruene og fjern setet.
3. Demonter de 4 skruene som holder det øverste setetippbeslaget.
4. Fjern skruen som låser seterotasjonen.
5. Roter setet lett med klokken for å få enkel tilgang til O-ringene.
6. Fjern O-ringer og dekklokk under setet.
7. Husk å koble fra ledningen mellom aktuator og styring (ikke vist i videoen).
8. Fjern mutter og pasbolt nederst på setetipp-aktuatoren.
9. Roter setet tilbake igjen.
10. Vipp setetipp-aktuatoren fremover og til siden for å frigjøre gaffelen fra beslaget.
11. Vipp toppbeslaget (den øverste delen av aktuatoren) fremover, og lirke deretter aktuatoren med toppbeslaget ned og ut.
12. Skru av den øvre kontramutteren og fjern pasbolten.
13. Fjern toppbeslaget. Aktuatoren er nå løs.
14. Demonter det nedre beslaget ved å skru ut de seks boltene på aktuatoren (beslaget og boltene skal ikke brukes igjen).

Monter den nye aktuatoren ved å utføre trinnene ovenfor i omvendt rekkefølge (bruk det nye beslaget og de nye boltene fra settet).

Advarsel: Før bruk MÅ aktuatoren nullstilles!

15. Nullstilling av aktuator: Hold begge knappene (opp og ned) inne samtidig i ca. 20 sekunder.

    Fortsett å holde knappene inne til aktuatoren har kjørt helt ned, deretter ca. 5 mm opp igjen, og stopper av seg selv.

    Nå er aktuatoren nullstilt og klar til bruk.

Udskiftning af aktuator til sædetilt / Utskifting av aktuator for setetilt / Byte av aktuator för sitslutning / Replacement of seat tilt actuator - VELA Tango 700E

VELA Tango 700E

SVENSKA

Observera: Videon visar demontering – montering görs genom att följa denna instruktion i omvänd ordning.

1. Höj lyften och luta sitsen bakåt för att skapa utrymme för händer och verktyg.
2. Skruva ur de 4 vingmuttrarna och ta bort sitsen.
3. Demontera de 4 skruvarna som håller det övre sitslutningsfästet.
4. Ta bort skruven som låser sitsrotationen.
5. Vrid sitsen lätt medurs för att få enkel åtkomst till O-ringarna.
6. Ta bort O-ringarna och täcklocken under sitsen.
7. Kom ihåg att koppla ur kabeln mellan aktuatorn och styrningen (visas inte i videon).
8. Ta bort muttern och passbulten längst ned på sitslutningsaktuatorn.
9. Vrid tillbaka sitsen.
10. Luta sitslutningsaktuatorn framåt och tippa den åt sidan för att frigöra gaffeln från fästet.
11. Luta toppfästet (den övre delen av aktuatorn) framåt och lirka därefter aktuatorn med toppfästet nedåt och ut.
12. Skruva av den övre kontramuttern och ta bort passbulten.
13. Ta bort toppfästet. Aktuatorn är nu lös.
14. Demontera det nedre fästet genom att skruva ur de sex bultarna på aktuatorn (fästet och bultarna ska inte användas igen).

Montera den nya aktuatorn genom att utföra stegen ovan i omvänd ordning (använd det nya fästet och de nya bultarna från satsen).

Varning: Innan användning MÅSTE aktuatorn återställas!

15. Nollställning av ställdon: Håll båda knapparna (upp och ner) intryckta samtidigt i cirka 20 sekunder.

    Fortsätt hålla knapparna intryckta tills ställdonet har gått helt ner, därefter cirka 5 mm upp igen, och stannar av sig själv.

    Nu är ställdonet nollställt och klart för användning.

ENGLISH

Note: The video shows disassembly – assembly should be carried out by following these instructions in reverse order.

1. Raise the lift and tilt the seat backwards to make room for hands and tools.
2. Unscrew the 4 wing screws and remove the seat.
3. Remove the 4 screws that hold the upper seat tilt bracket.
4. Remove the screw that locks the seat rotation.
5. Rotate the seat slightly clockwise to gain easy access to the O-rings.
6. Remove the O-rings and covers from underneath the seat.
7. Remember to disconnect the cable between the actuator and the control unit (not shown in the video).
8. Remove the nut and alignment bolt at the bottom of the seat tilt actuator.
9. Rotate the seat back again.
10. Tilt the seat tilt actuator forward and to the side to free the fork from the bracket.
11. Tilt the top bracket (the upper part of the actuator) forward and gently work the actuator with the top bracket down and out.
12. Unscrew the upper lock nut and remove the alignment bolt.
13. Remove the top bracket. The actuator is now free.
14. Remove the lower bracket by removing the six bolts from the actuator (the bracket and bolts are no longer required).

Install the new actuator by performing the steps above in reverse order (use the new bracket and bolts supplied in the kit).

Warning: The actuator MUST be reset before use!

15. Resetting the actuator: Press and hold both buttons (up and down) at the same time for about 20 seconds.

    Keep holding the buttons until the actuator has moved all the way down, then approximately 5 mm up again, and stops moving.

    The actuator is now reset and ready for use.

OID 11.2025
702.119-okt26 © Vermund Larsen A/S